



FVC 6010 B

Čerpadlo

NÁVOD NA OBSLUHU

Ďakujeme vám, že ste si kúpili toto čerpadlo. Skôr ako ho začnete používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na obsluhu a uschovajte ho na prípad ďalšieho použitia.

OBSAH

1.	VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY.....	41
	Dôležité bezpečnostné upozornenia	41
	Obal	41
	Návod na použitie.....	41
2.	VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNMI NA STROJI.....	42
3.	POKYNY NA POUŽITIE	43
	Bezpečnostné inštrukcie	43
	Čítajte pozorne!.....	43
	Bezpečnostné inštrukcie	44
	Palivo	44
4.	POPIS STROJA	45
	Obsah balenia:	45
5.	PRED SPUSTENÍM	46
	Pokyny na použitie	46
	Upozornenie pre pracovnú oblasť!.....	46
	Zakázané použitie	46
	Pravidlá správania pri práci s palivom	46
6.	PRÍPRAVA PALIVOVEJ ZMESI	48
	Skladovanie paliva	48
7.	PRÍPRAVA NA POUŽITIE – INŠTALÁCIA.....	49
	Nasávacia hadica	49
	Plnenie	49
8.	SPUSTENIE ČERPADLA	50
	Postupy pre štartovanie a zastavenie motoru	50
	Štartovanie studeného motoru	50
	Štartovanie zahriateho motoru.....	50
	Regulácia otáčok – regulácia výkonu čerpania.....	50
	Zastavenie motoru	50
9.	ÚDRŽBA A USKLADNENIE	51
	Údržba stroja.....	51
	Servis	51

Záruka sa nevzťahuje	51
Uskladnenie.....	51
10. ČO ROBIŤ „KEĎ“	52
11. LIKVIDÁCIA.....	54
POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM.....	54
12. VYHLÁSENIE O ZHODE	55
13. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	56

1. VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY

Dôležité bezpečnostné upozornenia

- ✿ Výrobok starostlivo vybalte a dajte pozor, aby ste nevyhodili žiadnu časť obalového materiálu skôr, než nájdete všetky súčasti výrobku.
- ✿ Výrobok uchovávajte na suchom mieste mimo dosahu detí.
- ✿ Čítajte všetky upozornenia a pokyny. Zanedbanie pri dodržiavaní varovných upozornení a pokynov môže mať za následok úraz elektrickým prúdom, požiar a/alebo ťažké poranenia.

Obal

Výrobok je umiestnený v obale brániacom poškodeniu pri transporte. Tento obal je surovinou a je preto možné ho odovzdať na recykláciu.

Návod na použitie

Skôr ako začnete so strojom pracovať, prečítajte si nasledujúce bezpečnostné predpisy a pokyny na používanie. Oboznámte sa s obslužnými prvkami a správnym používaním zariadenia. Návod dôkladne uschovajte pre prípad neskoršej potreby. Minimálne počas záruky odporúčame uschovať originálny obal vrátane vnútorného balacieho materiálu, pokladničný doklad a záručný list. V prípade prepravy zabalte stroj späť do originálnej škatule od výrobcu, zaistite si tak maximálnu ochranu výrobku pri prípadnom transporte (napr. stahovanie alebo odoslanie do servisného strediska).



Poznámka: Ak odovzdávate stroj ďalším osobám, odovzdajte ho spoločne s návodom.

Dodržiavanie priloženého návodu na obsluhu je predpokladom riadneho používania stroja. Návod na obsluhu obsahuje aj pokyny na obsluhu, údržbu a opravy.

Výrobca nepreberá zodpovednosť za nehody alebo škody vzniknuté následkom nedodržiavania tohto návodu.

2. VYSVETLENIE ŠTÍTKOV S POKYNMI NA STROJI



Pred použitím si pozorne prečítajte návod



Pri práci používajte ochranné pomôcky



POZOR! Povrchy môžu byť horúce!

3. POKYNY NA POUŽITIE

Bezpečnostné inštrukcie

Čítajte pozorne!

⚠ UPOZORNENIE: Ak sa stroj používa nesprávne alebo v rozpore s pravidlami bezpečnosti, môže sa stať nebezpečným nástrojom. Aby bola vaša práca príjemná a bezpečná, dodržujte vždy prísne bezpečnostné pravidlá, ktoré sú uvedené v tomto návode na použitie.

⚠ POZOR! Systém zapalovania v jednotke vytvára elektromagnetické pole veľmi slabej intenzity. Toto pole môže rušíť niektoré kardiostimulátory. Na zníženie nebezpečenstva vážnych alebo smrteľných zranení by osoby s kardiostimulátorom mali používanie stroja konzultovať so svojím lekárom a výrobcom.

⚠ UPOZORNENIE: Národné zákonné úpravy môžu obmedziť používanie stroja.

- ✿ Stroj používajte až po riadnom oboznámení sa s jeho obsluhou. Používateľ sa musí pred použitím čerpadla dokonale oboznámiť s obsluhou a všetkými ovládacími prvkami stroja.
- ✿ Stroj smú používať iba dospelé osoby v dobrej fyzickej kondícii, ktoré sa celkom oboznámili s návodom na použitie.
- ✿ Stroj nepoužívajte, ak ste fyzicky unavení alebo pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- ✿ Pri práci vždy používajte prostriedky osobnej ochrany, najmä rukavice, pracovný odev, ochranné okuliare a ochranu sluchu.
- ✿ Nedovoľte iným osobám či zvieratám, aby sa zdržiavalí v dosahu stroja počas jeho spúšťania a používania (obr. 1).
- ✿ Stroj umiestnite v stabilnej polohe (obr. 2).
- ✿ Nevykonávajte údržbu, keď je motor v činnosti.
- ✿ Denne stroj kontrolujte a uistite sa, že všetky bezpečnostné aj iné zariadenia sú funkčné.
- ✿ S poškodeným, zle opraveným, zle zmontovaným alebo upraveným strojom nepracujte. Neodstraňujte alebo nedeaktivujte bezpečnostné zariadenia.
- ✿ Stroj používajte iba v dobre vetraných priestoroch. Nepracujte s vodným čerpadlom vo výbušnom alebo horľavom prostredí. Čerpadlo nepoužívajte v uzavorených priestoroch alebo v blízkosti horľavých látok.
- ✿ Použitie iného obežného kolesa na vývodovom hriadele stroja, než dodaného výrobcom, je zakázané.
- ✿ V prípade, keď sa stroj nebude ďalej používať, nedávajte ho do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ho späť predajcovi alebo do zberného dvora na ekologickú likvidáciu.
- ✿ Stroj odovzdávajte alebo požičiavajte iba skúseným osobám, ktoré sú oboznámené s jeho chodom a správnym používaním. Poskytnite návod na použitie aj týmto osobám, aby sa mohli pred použitím oboznámiť so správnym použítiom čerpadla.
- ✿ Tento návod na použitie uchovávajte tak, aby bol v prípade potreby poruke.
- ✿ Výstražné štítky, ktoré sú na stroji umiestnené z dôvodu upozornenia obsluhy na nebezpečenstvo, udržujte v čitateľnom stave. V prípade poškodenia štítky vymeňte za nové.
- ✿ Nikdy neštartujte stroj bez obežného kolesa. Toto spôsobí väzne poškodenie častí motora a stratu záruky.
- ✿ Stroj nepoužívajte v blízkosti elektrických zariadení a vedení.
- ✿ Neklepajte ani silou nepôsobte na lopatky obežného kolesa; nikdy nepracujte s poškodeným obežným kolesom.
- ✿ Stroj nepoužívajte na čerpanie horľavých ani korozívnych látok.

- ❖ Nemontujte obežné koleso alebo teleso čerpadla na iné motory alebo hnacie zariadenie.
- ❖ Pred každým začatím práce skontrolujte, či nie sú žiadne nity alebo iné spojovacie prvky uvoľnené alebo stratené.
- ❖ Nepoužívajte čerpadlo na iné účely, než na aké ho odporúča výrobca v tomto návode na použitie.
- ❖ Uvedomte si, že majiteľ alebo pracovník je zodpovedný za úrazy alebo nebezpečenstvá, ktoré sa stanú treťim osobám alebo ich majetku.

Bezpečnostné inštrukcie

Palivo

- ❖ Počas prepravy čerpadla musí byť palivová nádrž prázdna.
- ❖ Pohonné hmoty prepravujte iba vo schválených kanistroch.
- ❖ Pravidelne kontrolujte viečko palivovej nádrže. Musí byť dofiahnuté a nesmie dochádzať k úniku palivovej hmoty
- ❖ Chráňte životné prostredie: dávajte pozor, aby nedošlo k úniku palivových hmôr a kontaminácii pôdy.
- ❖ Stroj štartujte minimálne 3 metre od miesta, kde ste dopĺňovali palivo.
- ❖ Palivo nikdy nedoplňujte v uzavorených miestnostiach. V miestnosti musí byť zaistené dostatočné vetranie, nebezpečenstvo výbuchu.
- ❖ Výparы z paliva nevdychujte. Palivo doplňujte v ochranných rukaviciach.
- ❖ Ochranné oblečenie pravidelne meňte a čistite.

⚠ POZOR! Pri nedodržaní inštrukcií hrozí nebezpečenstvo vážneho až smrteľného zranenia osôb!

- ❖ Oboznámte všetky osoby pracujúce s týmto strojom s obsluhou stroja a bezpečnostnými inštrukciami.

4. POPIS STROJA



1. Vstupný otvor nasávania
2. Výstupný otvor
3. Palivová nádrž
4. Páčka ovládania plynu
5. Vypínač
6. Páčka ovládania sýtiča
7. Držadlo štartéra
8. Pumpička nástreku paliva

Obsah balenia:

Nasávací kôš, 2× hadicový trň (1,25 palca),
1× hadicový trň (1 palec), nasávací kôš, 4× hadicová
sponka, nádoba na miešanie paliva, súprava náradia

5. PRED SPUSTENÍM

Pokyny na použitie

- ❖ Benzinové záhradné čerpadlá sú konštruované výhradne na čerpanie vody a neutrálnych kvapalín, ktorých teplota zodpovedá teplote okolia.
- ❖ **POUŽÍVANIE OSOBAMI MLADŠÍMI AKO 18 ROKOV JE PRÍSNE ZAKÁZANÉ.**

⚠ POZOR! Neustále kontrolujte priestor, v ktorom sa pracuje: nikdy nestriejakajte proti osobám ani zvieratám. Hneď ako sa niekto približuje, ihneď vypnite motor.

UPOZORNENIE PRE PRACOVNÚ OBLASŤ

- ❖ Nikdy nepracujte v blízkosti elektrického vedenia či budov.
- ❖ Pracujte iba vtedy, keď sú svetelné podmienky dostačujúce pre zreteľnú viditeľnosť.
- ❖ Postupujte obzvlášť opatrne, keď sa používajú ochranné prostriedky, pretože niektoré prostriedky osobnej ochrany môžu obmedziť schopnosť počuť zvuky označujúce nebezpečenstvo (výzvy, signály, upozornenia atď.).
- ❖ Veľkú pozornosť venujte práci na svahu a nesúdržnom teréne.

ZAKÁZANÉ POUŽITIE

Čerpanie nasledujúcich látok je **VÝSLOVNE ZAKÁZANÉ**:

- ❖ Laky všetkých druhov a typov
- ❖ Rozpúšťadlá alebo riedidlá všetkých druhov a typov
- ❖ Palivá alebo mazadlá všetkých druhov a typov
- ❖ Skvapalnený propán alebo plyny všetkých druhov a typov
- ❖ Horľavé kvapaliny všetkých druhov a typov
- ❖ Potravinové tekutiny učené pre zvieratá aj ľudí
- ❖ Kvapaliny obsahujúce pevné granule alebo častice
- ❖ Zmesi viacerých chemických prostriedkov, ktoré nie sú vzájomne zlučiteľné
- ❖ Kvapaliny s teplotami vyššími než 40 °C
- ❖ Všetky produkty, ktoré nezodpovedajú určenému použitiu prístroja.
- ❖ Kvapaliny obsahujúce prostriedky proti parazitom, herbicídy a pesticídy.

⚠ UPOZORNENIE: Benzinové záhradné čerpadlá nie sú bezpečnostné zariadenie na hasenie požiarov. Nečerpajte kvapaliny do nádob, ktoré by mohli explodovať pre tlakom.

PRAVIDLÁ SPRÁVANIA PRI PRÁCI S PALIVOM

- ❖ Na zníženie rizika požiaru alebo popálení zaobchádzajte s palivom opatrne. Je vysokohorľavé.
- ❖ Palivo miešajte a skladujte iba v nádobe schválenej pre daný typ paliva.
- ❖ Palivo miešajte vonku, kde nehrozí výskyt iškier alebo ohňa.
- ❖ Pred dolieváním paliva stroj položte na zem, vypnite motor a počkajte, až vychladne.
- ❖ Palivový uzáver nádržky povolujte pomaly, aby mohol uniknúť pretlak a aby sa vylúčilo vyliatie paliva.
- ❖ Po doliaťi palivový uzáver riadne dotiahnite. Vibrácie môžu spôsobiť povolenie uzáveru a únik paliva.
- ❖ Prípadne rozliate palivo starostlivo utrite. Pred spustením motora odídeť aspoň 3 metre od miesta, kde ste dolevali palivo.
- ❖ Nikdy sa nesnažte spáliť palivo rozliate za akýchkoľvek okolností.

- ❖ Palivo skladujte na chladnom, suchom a dobre vetranom mieste.
- ❖ Palivo neskladujte v miestach so suchým lístím, slamou, papierom atď.
- ❖ Motorovú jednotku a palivo skladujte v miestach, kde výparы paliva neprídu do styku s iskrami, otvoreným plameňom, ohrievačmi vody, kotlami kúrenia, elektrickými motormi, spínačmi, sporákmami, rúrami atď.
- ❖ Nikdy neodstraňujte palivový uzáver, keď je motor v chode.
- ❖ Palivo nepoužívajte na čistenie.
- ❖ Dávajte pozor, aby sa palivo nedostalo na súčasti oblečenia.

6. PRÍPRAVA PALIVOVEJ ZMESI

⚠ VAROVANIE!

- ❖ Nikdy nedoplňujte palivo do palivovej nádrže na uzavorenom a nevetranom mieste.
- ❖ Nedopĺňajte palivo v blízkosti otvoreného plameňa alebo zdroja iskrenia.
- ❖ Nádrž neprelejte. Pred naštartovaním motora zaistite, aby boli zotreté všetky zvyšky rozliateho paliva.
- ❖ Ak je motor horúci, NEDOPLŇUJTE PALIVO.

- ❖ **Pre tento typ dvojtaktného motoru sa používa mix bezolovnatého benzínu s olejom pre dvojtaktné motory v pomere 25 : 1.**

⚠ POZOR! Palivová zmes namiešaná v inom pomere než 25 : 1 môže spôsobiť poškodenie motoru. Uistite sa, či je táto zmes namiešaná správne.

- ❖ Pri miešaní benzínu s motorovým olejom pre dvojtaktné motory používajte iba benzín, ktorý neobsahuje ŽIADNY ETANOL alebo METANOL (typy alkoholu).
- ❖ Používajte kvalitný benzín s oktánovým číslom 95 alebo vyšším. Takto pomôžete zabrániť možnému poškodeniu palivového systému a iných časťí motoru.
Na namiešanie palivovej zmesi odporúčame použiť kalibrovanú nádobu priloženú v balení krovinorezu.
NEMIEŠAJTE BENZÍN A OLEJ PRIAMO V PALIVOVEJ NÁDRŽI.

Skladovanie paliva

Skladujte palivo iba v čistom, bezpečnom a schválenom kanistri. Naštudujte si a dodržujte miestne predpisy týkajúce sa typu a umiestnenia kanistrov s palivom.

⚠ DÔLEŽITÉ

Palivo pre dvojtaktné motory sa môže separovať. Pred každým použitím každý kanister s palivom riadne pretrepte.

Skladované palivo starne. Nemiešajte si viac paliva, než predpokladáte, že spotrebujete do jedného mesiaca.

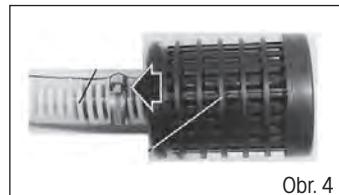
7. PRÍPRAVA NA POUŽITIE – INŠTALÁCIA

- ❖ Zaistite dokonalé tesnenie spojov úplným utiahnutím až na doraz.
- ❖ Pripojte k čerpadlu nasávaciu a výtlacnú hadicu. Na uchytenie hadice na prípojky použite sťahovacie spony.

⚠ UPOZORNENIE: Nevymieňajte originálne prípojky (súčasť vybavenia) za iné z odlišného materiálu, aby ste nepoškodili teleso čerpadla.

Nasávacia hadica

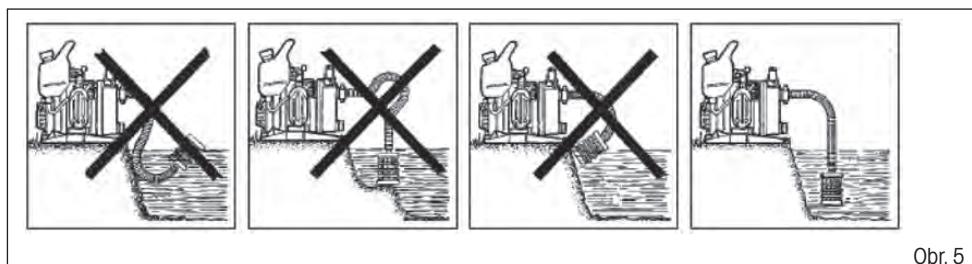
- ❖ Musí byť pevná a nestlačiteľná (napr. špirálovo vystužená)
- ❖ Musí byť vybavená nasávacím košom so spätnou klapkou. Kôš musí byť dobre zaistený sťahovacou sponou (Obr. 4). Tým sa zabráni zavzdúšneniu hadice či preniknutiu cudzích telies do čerpadla kolesa.



Obr. 4

Plnenie

- ❖ Čerpadlo umiestnite čo najbližšie k vode.
- ❖ Správne ho inštalujte (Obr. 5).
- ❖ Čerpadlo úplne naplňte vodou zalievacím hrdlom (Obr. 6, bod 1).



Obr. 5

⚠ UPOZORNENIE: Ak čerpadlo nečerpá okamžite alebo až po viac než 4 minútach, je pravdepodobná príčina v neúplnom naplnení nasávacej hadice alebo v prisávaní vzduchu. Skontrolujte znova všetky tesnenia a utiahnutie prípojok. Znovu celkom naplňte čerpadlo pomocou plniaceho otvoru (Obr. 6, bod 1). Hodnota prietoku (reguluje sa od min. do max.) sa nastavuje ovládaním plynu karburátora (Obr. 6, bod 2).

⚠ POZOR! Nikdy nespúšťajte čerpadlo bez vody v čerpadle. Mohlo by dôjsť k závažnému poškodeniu častí motoru a okamžitému prepadnutiu záruky.

⚠ POZOR! Neprekračujte maximálnu hĺbkhu nasávania 7 m.



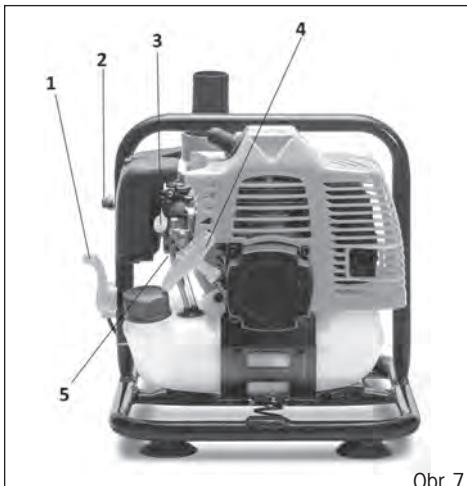
Obr. 6

8. SPUSTENIE ČERPADLA

POSTUPY PRE ŠTARTOVANIE A ZASTAVENIE MOTORA

Štartovanie studeného motora

- Nastavte páčku plynu (obr. 7, bod 1) cca do polovice jej chodu.
- Opakovane stláčajte pumpičku nástroku paliva (3 až 5 stlačení), kým sa palivo nedostane do karburátora. (Obr. 7, bod 5)
- Páčku sýtiča prepnite smerom hore do polohy „OFF“ (= vypnutý prívod vzduchu, tzn. zapnutý sýtič). (Obr. 7, bod 3)
- Ľavou rukou pridržte čerpadlo na zemi a pravou ľahajte za štartovaciu šnúru (Obr. 7, bod 4), kým nedôjde k pretočeniu motora (motor prejaví snahu naštartovať).
- V tomto okamihu stlačte páčku sýtiča dole do polohy „ON“ (= otvorený prívod vzduchu, tzn. vypnutý sýtič) a opäťovným ľahaním za štartovaciu šnúru motor naštartujte.



Obr. 7

⚠ POZOR! Príliš dlhé pretáčanie motora s páčkou sýtiča v polohe OFF spôsobí preplavenie motora a problémy s jeho štartovaním.

- Pred začatím práce nechajte motor niekoľko minút zahrievať na prevádzkovú teplotu.

Štartovanie zahriateho motora

- Nastavte páčku plynu (obr. 7, bod 1) cca do polovice jej chodu.
- Ťahajte za rukoväť štartovacej šnúry, kým nedôjde k naštartovaniu motora. NEPOUŽÍVAJTE SÝTIČ!

⚠ POZOR! Ak došlo k úplnému spotrebovaniu paliva v palivovej nádrži, po doplnení paliva zopakujte kroky pre ŠTARTOVANIE STUDENÉHO MOTORA.

Regulácia otáčok – regulácia výkonu čerpania

- Otáčky motora a tým aj výkon čerpadla sa reguluje pomocou páčky ovládania plynu (Obr. 7, bod 1).

Zastavenie motora

- Motor zastavíte pomocou tlačidla STOP (Obr. 7, bod 2).

⚠ VAROVANIE!

Výfukové plyny motora obsahujú chemické látky, ktoré sú zdraviu škodlivé. Nikdy tieto plyny nevdychujte. Čerpadlo vždy štartujte mimo budovy.

9. ÚDRŽBA A USKLADNENIE

Údržba stroja

- ✿ Pred každým použitím:
 - Prekontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc.
 - Prekontrolujte, či nevyteká z palivovej nádrže pohonná hmota.
- ✿ Po každých 20 hodinách prevádzky (Na tento účel odporúčame kontaktovať autorizované servisné stredisko.):
 - Vycistite vzduchový filter.
 - Vycistite filter paliva.
- ✿ Po každých 50 hodinách prevádzky (Na tento účel odporúčame kontaktovať autorizované servisné stredisko.):
 - Vyčistite zapaľovaciу sviečku a nastavte medzeru medzi elektródami na vzdialenosť 0,6 – 0,7 mm.
 - Vyčistite usadeniny z výfuku a tlmiča výfuku.
- ✿ Prekontrolujte montáž po vykonaní údržby a prekontrolujte dotiahnutie všetkých skrutiek a matíc.

Servis

- ✿ V prípade, že po kúpe výrobku zistíte akúkoľvek poruchu, kontaktujte servisné oddelenie. Pri použití výrobku sa riadte pokynmi uvedenými v priloženom návode na použitie.
- ✿ Na reklamáciu sa nebude brať zreteľ, ak ste výrobok pozmenili alebo ste sa neradiili pokynmi uvedenými v návode na použitie.

Záruka sa nevzťahuje

- ✿ Na prirodzené opotrebenie funkčnej časti stroja v dôsledku jeho používania
- ✿ Na servisné zásahy súvisiace so štandardnou údržbou stroja (napr. čistenie, mazanie, nastavenie a pod.)
- ✿ Na poruchy spôsobené vonkajšími vplyvmi (napr. klimatickými podmienkami, prašnosťou, nevhodným použitím a pod.)
- ✿ Na mechanické poškodenia v dôsledku pádu stroja, nárazu, úderu doň a pod.
- ✿ Na škody vzniknuté neodborným zaobchádzaním, prečažením, použitím nesprávnych dielov, nevhodných nástrojov a pod. Pri reklamovaných výrobkoch, ktoré neboli riadne zabezpečené proti mechanickému poškodeniu pri preprave, nesie riziko prípadnej škody výhradne majiteľ.

Uskladnenie

- ⚠ POZOR!** Ak stroj dlhší čas nepoužívate, prístroj uskladnite podľa nasledujúcich pokynov. Predĺžite tak životnosť stroja.
- ✿ Kompletne vylejte palivo z palivovej nádrže a karburátora. Zavrite sýtič a 3- až 5-krát potiahnite štartér.
 - ✿ Vyskrutkujte zapaľovaciу sviečku a nalejte do otvoru malé množstvo motorového oleja. Jemne potiahnite 2- až 3-krát štartér.
 - ✿ Čistou handrou vyčistite vonkajšie plochy. Stroj uskladnite na čistom a suchom mieste.

10. ČO ROBIŤ „KEĎ“...

Motor neštartuje	Možná príčina	Odstránenie
1. Skontrolujte palivo.	V karburátore alebo v nádrži nie je palivo.	Doplňte palivo.
	Palivo obsahuje vodu.	
	Nesprávny pomer zmesi pohonnej hmoty.	Vypustite palivovú nádrž a karburátor. Napiňte nádrž novým palivom.
2. Vyberte a skontrolujte zapalovaciu sviečku.	Chybná alebo znečistená sviečka.	Vymeňte zapalovaciu sviečku
	Nesprávna medzera medzi elektródami.	
	Zapalovacia sviečka je vlhká, zasiahnutá benzínom (zahľtený motor).	Vysušte a opäť namontujte zapalovaciu sviečku.
3. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu, alebo k predajcovi.	Upchatý palivový filter, porucha karburátora, porucha zapalovania, upchaté ventily a pod.	Vymeňte alebo opravte chybné diely.

Nedostatočne funkčný motor	Príčina poruchy	Oprava
1. Skontrolujte vzduchový filter.	Znečistenie vzduchového filtra.	Vycistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra.
2. Skontrolujte palivo.	Palivo obsahuje vodu.	Vypustite palivovú nádrž a karburátor. Napiňte nádrž novým palivom.
	Nesprávny pomer zmesi pohonnej hmoty.	
3. Skontrolujte nastavenie sýtiča a ovládania plynu.	Sýtič nebol úplne otvorený.	Upravte nastavenie.
	Zle nastavené plynové lanko.	
4. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu, alebo k predajcovi.	Upchatý palivový filter, porucha karburátora, porucha zapalovania, upchaté ventily a pod.	Vymeňte alebo opravte chybné diely.

Motor naštartuje a hneď zhasne	Možná príčina	Odstránenie
1. Skontrolujte palivo.	Došlo palivo.	Doplnite palivo.
	Palivo obsahuje vodu.	Vypustite palivovú nádrž a karburátor. Napľňte nádrž novým palivom.
	Nesprávny pomer zmesi pohonnej hmoty.	
2. Vyberte a skontrolujte zapaľovaciу sviečku.	Chybná alebo znečistená sviečka.	Vymeňte zapaľovaciу sviečku.
	Nesprávna medzera medzi elektródami.	
3. Skontrolujte vzduchový filter.	Znečistený vzduchový filter. Upchatý vzduchový filter.	Vyčistite alebo vymeňte vložku vzduchového filtra.
4. Zavezte motor do kvalifikovaného servisu, alebo k predajcovi.	Upchatý odvzdušňovací ventil.	Vymeňte alebo opravte chybné diely.
	Upchatý palivový filter, porucha karburátora, porucha zapaľovania, upchaté ventily a pod.	

11. LIKVIDÁCIA

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.



Stroj a jeho príslušenstvo sú vyrobené z rôznych materiálov, napr. z kovu a plastov.
Poškodené súčiastky odovzdajte do triedeného zberu. Informujte sa na príslušnom úrade.



Tento výrobok splňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzujeme si právo na ich zmenu.

Návod na použitie v originálnom jazyku.

12. VYHLÁSENIE O ZHODE



FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany, Czech Republic
tel: +420 323 204 111; fax: +420 323 204 190

VYHLASENIE O ZHODE

Produkt/ značka: Benzinové záhradné čerpadlo/ FIELDMANN

Type/ model: FVC 6010 B

52 cm³, 1,45kW/7500 min⁻¹, max. výtlak 30m, max. prietok 20m³/h
namenaná hľadina akustického výkonu: L_{PA}= 93,3dB(A)
garantovaná hľadina akustického výkonu: L_{WA}= 112dB(A)

Výrobca: FAST ČR, a.s.

Černokostelecká 2111, 100 00 Praha 10, Czech Republic
VAT no: CZ26726548

Výrobok je ve zhode s níže uvedenými smernicami a nariadeniami:

Directive Machinery 2006/42/EC
Directive EMC 2014/30/EU
Directive Noise 2000/14/EC
Directive Emission 2016/1628/EU
Directive RoHS 2011/65/EU

a normami:

EN 809:1998+A1
EN 55012:2007+A1
EN 61000-6-1:2007



Vydáno v: Prahe

Meno: Ing. Zdeněk Pech
Chairman of the Board

Dátum vydania: 30. 8. 2019

Podpis:

FAST® FAST ČR, a.s.
Černokostelecká 1621, 251 01 Říčany
IČO: 26726548 MŠ: +420/ 323 204 111
DIČ: CZ26726548 IČ: +420/ 323 204 110

IČO: 35 72 85 48, DIČ: CZ 35 72 85 48

Bankovní spojení: Komercní banka Praha, f. č.ú. 89309011/0100, Česká spořitelna Praha 4, f. č.ú. 2375682/0800,
ČSOB Praha f. č.ú. 8010/01/0255505/0500.

13. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	FVC 6010 B
Objem valca.....	51,7 cm ³
Maximálny výkon motora.....	1,45 kW
Typ motora	IE44F-5
Odporučané maximálne otáčky bez zaťaženia.....	7 000 ot./min.
Zapaľovacia sviečka	L6 (LD)
Objem palivovej nádrže	1,25 l
Pomer palivovej zmesi (olej pre 2-taktné motory/Natural 95).....	1:25
Hmotnosť.....	6,6 kg
Maximálny výtlak	30 m
Maximálna hĺbka nasávania	7 m
Maximálne dopravované množstvo	20 m ³
Vstupný hadicový trň	1,25 palca
Výstupný hadicový trň	1,25 palca
Hladina akustického výkonu, zaručená LWA	112 dB(A)
Hladina akustického tlaku, maximálna LPAav	93,3 dB (A)
Úroveň vibrácií.....	5,12 m/s ²
Odchýlka	K = 1,5 m/s ²



Model /Modell /Modelis:

**Záruční list / Záručný list /
Warranty Certificate / Jótállási jegy /
Garantijos taisyklės / Karta Gwarancyjna**

Výrobní číslo

Výrobné číslo

Serial No.

Szériaszám

Serijos Nr:

Numer seryjny

Razítko a podpis prodejce

Pečiatka a podpis predajcu

Dealer's stamp

A kereskedő bélyegzője

Pardavéjo antspaudas

Pieczętka i podpis sklepu

Datum prodeje

Dátum predaja

Date of purchase

A vásárlás dátuma

Pardavimo data

Data zakupu

Záruční podmínky

Prodávající poskytuje kupujícímu na výrobek záruku v trvání 24 měsíců od převzetí výrobku kupujícím. Záruka se poskytuje za dalej uvedených podmínek. Záruka se vztahuje pouze na nové spotřební zboží prodané spotřebiteli pro běžné domácí použití. Práva z odpovědnosti za vady (reklamací) může kupující uplatnit buď u prodávajícího, u kterého byl výrobek zakoupen nebo v názvu uvedeném autorizovaném servisu. Kupující je povinen reklamaci uplatnit bez zbytečného odkladu, aby nedocházelo ke zhoršení vady, nejpozději však do konce záruční doby. Kupující je povinen poskytnout při reklamaci součinnost nutnou pro ověření existence reklamované vady. Do reklamačního řízení se přijímá pouze kompletní a z důvodu dodržení hygienických předpisů neznečištěný výrobek. V případě opravené reklamace se záruční doba prodlužuje o dobu od okamžiku uplatnění reklamace do okamžiku převzetí opraveného výrobku kupujícím nebo okamžiku, kdy je kupující po skončení opravy povinen výrobek převzít. Kupující je povinen prokázat svá práva reklamovat (doklad o zakoupení výrobku, záruční list, doklad o uvedení výrobku do provozu...).

Záruka se nevztahuje zejména na:

■ vady, na které byla poskytnuta sleva ■ opotřebení a poškození vzniklé během užívání výrobku ■ poškození výrobku v důsledku neodborné či nesprávné instalace, použití výrobku v rozporu s návodem k použití, platnými právními předpisy a obecně známými a obvyklými způsoby používání, v důsledku použití výrobku k jinému účelu, než ke kterému je určen ■ poškození výrobku v důsledku zanedbaného nebo nesprávného údržby ■ poškození výrobku způsobené jeho znečištěním, nehodou a zásahem vyšší moci (živelná událost, požár, vniknutí vody...) ■ vady funkčnosti výrobku způsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polem apod. ■ mechanické poškození výrobku (např. ulomení knoflíku, pád...) ■ poškození způsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (baterie) nebo nevhodnými provozními podmínkami (např. vysoké okolní teploty, vysoká vlhkost prostředí, otesy...) ■ poškození, úprava nebo jiný zásah do výrobku provedený neoprávněnou nebo neautorizovanou osobou (servisem) ■ případy, kdy kupující při reklamaci neprokáže oprávněnost svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy se údaje v předložených dokladech liší od údajů uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobek nelze zototožnit s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svá ■ práva reklamovat (např. poškození výrobního čísla nebo záruční plomba přístroje, přepisované údaje v dokladech...)

Záručné podmienky

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebny tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskorš však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácií spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijima iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečištenej výrobok. V prípade opravenej reklamace sa záručná doba predĺžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok pre�iat. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevadzky...).

Záruka sa nevztahuje na:

■ chyby, na ktoré boli poskytnuté zlávky ■ opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku ■ poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený ■ poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby ■ poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyšej moci (živelná událosť, požiar, vniknutie vody...) ■ chyby funkčnosti výrobku zpôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým polom a pod. ■ mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád...) ■ poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotřebního materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkost prostredia, otrasy...) ■ poškodenie, úprava alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenu alebo neautorizovanou osobou (servisom) ■ případy, kdy kupující pri reklamaci neprokáže oprávněnosť svých práv (kdy a kde reklamovaný výrobek zakoupil) ■ případy, kdy sa údaje v předložených dokladech liší od údajov uvedených na výrobku ■ případy, kdy reklamovaný výrobok sa nestotožní s výrobkem uvedeným v dokladech, kterými kupující prokazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobního čísla alebo záručnej plomby přístroje, prepisované údaje v dokladech...)

Conditions of guarantee

This product is warranted for the period of 24 months from the date of purchase to the end-user. Warranty is limited to the following conditions. Warranty is referred only to the customer goods using for common domestic use. The claim for service can be applied either at dealer's shop where the product was bought, or at below mentioned authorized service shops. The end-user is obligated to set up a claim immediately when the defects appeared but only till the end of warranty period. The end-user is obligated to cooperate to certify the claiming defects. Only completed and clean (according to hygiene standards) product will be accepted. In case of eligible warranty claim the warranty period will be prolonged by the period from the date of claim application till the date of taking over the product by end-user, or the date the end-user is obligated to take it over. To obtain the service under this warranty, end-user is obligated to certify his claim with duly completed following documents: receipt, certificate of warranty, certificate of installation...

This warranty is void especially if apply as follows:

■ Defects which were put on sale. ■ Wear-out or damage caused by common use. ■ The product was damaged by unprofessional or wrong installation, used in contrary to the applicable instruction manual, used in contrary to legal enactment and common process of use or used for another purpose which has been designed for. ■ The product was damaged by uncared-for or insufficient maintenance. ■ The product was damaged by dirt, accident of force majeure (natural disaster, fire, flood, ...). ■ Defects on functionality caused by low duality of signal, electromagnetic field interference etc. ■ The product was mechanically damaged (e.g. broken button, fall, ...). ■ Damage caused by use of unsuitable media, fillings, expendable supplies (batteries) or by unsuitable working conditions (e.g. high temperatures, high humidity, quakes,...). ■ Repair, modification or other failure action to the product by unauthorized person. ■ End-user did not prove enough his right to claim (time and place of purchase). ■ Data on presented documents differs from data on products. ■ Cases when the claiming product can not be identified according to the presented documents (e.g. the serial number or the warranty seal has been damaged).

Autorizovaná servisní střediska / Autorizované servisné strediská / Authorized service centres

FAST ČR, a. s.
U Sanitasu 1621 CZ
251 01 Říčany
Česká republika
Tel.: +420/ 323 204 120
Fax: +420/ 323 204 121
servis.praha@fastcr.cz
www.fastcr.cz

FAST ČR, a. s.
Cejl 31
CZ 602 00 Brno
Česká republika
Tel.: +420/ 531 010 295
Fax: +420/ 531 010 296
servis.brno@fastcr.cz
www.fastcr.cz

Fast Plus, a. s.
Na Pántoch 18
SK 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421/ 249 105 811
Fax: +421/ 249 105 810
fastplus@fastplus.sk
www.fastplus.sk

Jótállási jegy

■ A termék gyártója: FAST ČR, a.s. (U Sanitasu 1621, Říčany u Prahy 251 01, Csehország)
■ A FAST Hungary Kft. (2310 Szigetszentmiklós, Kátor út 10.) mint a termék magyarországi importőre a jótállási jegyen feltüntetett típusú és gyártási számu készülékre jótállási biztosít a fogyasztó számára az alábbi feltételek szerint:
■ A FAST Hungary Kft. a terméknek a fogyasztó részére történő átadástól (vásárlástól), illetve ha az üzemele helyezéstől a termékkel értékesítő vállalkozás vagy annak megbizottja végzi, az üzemele helyezéstől számított 24 hónapig, míg 250.000,- Ft eladási ár felett 30 hónapig tartó időtartamra vállal jótállást. Ha a termékkel a fogyasztó az átadástól számított fél évben belül helyezeti üzemet, akkor a jótállási határidő a termék átadásától kezdődik. A termék alkotórészeire és tartozékaire (pl. akkumulátor) a jótállási idő a termék átadásától számított 12 hónap.
■ A jótállási igény a jótállási jeggyel, az átadástól (ha releváns az üzemele helyezéstől) számított (i) 1 évig - 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (ii) 2 évig - 250.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén; (iii) 3 évig - 250.000,- Ft eladási árat meghaladó termék esetén a termékkel értékesítő vállalkozásnál, annak székhelyén, vagy bármely telephelyén, fióktelepéen, illetve mindenhol esetben a jótállási jegyen feltüntetett hivatalos szerviznél közvetlenül is, míg az előző (i) pont szerinti esetben, azaz 100.000,- Ft eladási árat meg nem haladó termék esetén a 13. hónaptól a 24. hónapig kizárálag a hivatalos szerviznél érvényesíthető. ■ Jótállási jegy hiányában a fogyasztoi szerződés megkötését bizonyítottak kell tekinteni, ha a fogyasztó bemutatja a termék ellenértékének megfizetését hitelt eredménnyel igazolt bizonylaton. Mindezek érdekében kérjük tisztelet Vásárlónkat, hogy örizzék meg a fizetési bizonylatot is. A jótállási időn belül meghibásodás esetén a fogyasztó - választása szerint - (i) a hibás termék díjmentes kijavítását vagy kicsérélést követelheti, kiveve, ha a vállazott igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az a jótállásra kötelezettsének a fogyasztó által érvényesíténi kívánt másik igény teljesítésselől összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne, vagy (ii) ha a kötelezettségi kijavítást, illetve kicsérélesterem nem vállalata, vagy e kötelezettségeinek megfelelő határidőn belül, a fogyasztó errekielé nem tesz tud eleget teni, vagy ha a fogyasztónak a kijavításhoz vagy kicséréshez fűződő érdeke megszűnt, akkor a fogyasztó megfelelő árleszámítást igényelhet, vagy a hibát a kötelezettségi költségre maga kijavithatja vagy másal kijavítathatja vagy el-állhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt

elállásnak nincs helye. A fogyasztó a választott jogáról másikra téhet át. Az átteréssel okozott költséget köteles a jótállásra kötelezettsének megfizetni, kiveve, ha az átterésre a jótállásra kötelezettségi okot, vagy az átterés egyébként indokolt volt. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék első alkalmalma történő javítása során megállapítási nyer, hogy a termék nem javitható, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termék a megállapítást követő 8 napon belül kicsérélésre kerül. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a jótállási időtartam alatt a termék három alkalmalma történő kijavítást követően ismét meghibásodik, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában, valamint ha a fogyasztó nem igényli a vételár arányos leszálítását, és nem kívánja a termékkel a jótállásra kötelezettségi kijavítani vagy másal kijavítatni, a termék 8 napon belül kicsérélésre kerül. Ha a termék kicsérélésére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ Ha a termék kijavítására a kijavítási igény közelzésétől számított 30. napig nem kerül sor, a fogyasztó eltérő rendelkezése hiányában a termékkel a 30 napos határidő eredménytelen eltelít követő nyolc napon belül cseréni kell. Ha a termék cseréjére nincs lehetőség, a fogyasztó által bemutatott, a termék ellenértékének megfizetését igazoló bizonylaton feltüntetett vételárat a 30 napos kijavítási határidő eredménytelen eltelít követő nyolc napon belül kell a fogyasztó részére visszatéríteni. ■ A fogyasztó a hiba fel fedezését követően késedelem nélkül, legkésőbb a felfedezéstől számított 2 hónapon belül kötelesek a hibát közölni. A bejelentés kapcsán kérjük vegye figyelembe, hogy a **jótállási igény kizárádrag a jótállási határidőben érvényesíthető! Mindazonáltal a jótállási határidő meghosszabbodik a javításra átadás napjától kezdve azzal az idővel, amely alatt a fogyasztó a termékkel a hiba miatt rendelte tesszerűen nem használhatta.** Ha a jótállásra kötelezettségi kijavításra kötelezettségenek megfelelő határidőben nem tesz eleget, a jótállási igény a fogyasztó erre irányuló felhívásában tüzött megfelelő határidő eltelítől számított 3 hónapon belül akkor is érvényesíthető bíróság előtt, ha a jótállási idő már eltel. E határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. A jótállási kötelezettség teljesítésével kapcsolatosan felmerülő költségek a jótállás kötelezettséjtől terhelik.

■ A 151/2003. (IX.22.) Korm.rendeletben meghatározott tartós fogyasztási cikk meghibásodás miatt a vásárlástól (üzemele helyezéstől) számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a termék értékesítő vállalkozás nem hivatkozhat aránytalan többletköltségre, hanem köteles a tartós fogyasztási cikket kicséríeni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltekesszerű használatot akadályozza (és a cseré nem lehetetlen). ■ Kijavítás esetén a fogyasztási cikkbe csak új alkatrész kerülhet be építésre. Javitási- vagy csereigény esetén töredéken kell arra, hogy a kijavítás vagy kicsérélés 15 napon belül megtörténjen. Ha a javítás vagy a cseré időtartama a 15 napot meghaladja, akkor tájékoztatni kell a fogyasztót a kijavítás vagy a cseré várható időtartamáról. A tájékoztatás a fogyasztó előzetes hozzájárulása esetén elektronikus úton, vagy a fogyasztó általi átvétel igazolására alkalmás más módon történik. A rögtölt bekötésű, illetve a 10kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön kezű csomagként nem szállítható fogyasztási cikket - járművek kivételével - az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemele helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a jótállás kötelezettséje, vagy - a javítószolgálatnál közvetlenül érvényesített kijavítási igény esetén - a javítószolgálat gondoskodik.
■ Nem tartozik jótállás alá a hiba és a jótállásra kötelezettségi kijavítási kötelezettséggel, ha bonyolítja, hogy a hiba oka a termék fogyasztó részére való átadását követően keletkezett, így például ha a hibát ■ nem rendeltekesszerű használat, használati útmutató figyelmen kívül hagyása, helytelen szállítás vagy tárolás, lejtés, rongálás, elemi kár, készlekek kívülálló ok (pl. hálózati feszültség megegendettnel nagyobb ingadozása) ■ illetéktelen átalakítás, beavatkozás, nem hivatalos szerviz által végzett szakszerűen javítás ■ fogyasztó feladatát képező karbantartási munkák elmulasztása ■ normál, természetes elhasználódásra visszavezethető (pl. elem lemerülése) vagy üzemszerv kopásnak tulajdonítható meghibásodás okozta. A jótállás a fogyasztó jogszabályból eredő jogait, így különösen a Polgári Törvénykönyv szerinti kellékszavatossági illetve termékszavatossági jogait nem érinti. ■ Tájékoztatjuk, hogy a fogyasztóvédelmi törvényben meghatározott fogyasztói jogvitá bíróság kívüli rendezése érdekében Ön a megel (fövárosi) kereskedelmi és iparkamarák által működtetett békéltető testület eljárását is kezdeményezheti (a békéltető testületek elérhetősége: <https://bekeltetes.hu/index.php?id=testuletek>).

Hivatalos szervíz / Autoryzowana sieć serwisowa

revision 01/2021

Fast Hungary Kft.
2310, Szigetszentmiklós
Kátor u. 10
Hungary
Tel.: + 36/ 23 330 830
Fax: + 36/ 23 330 8274
fasthungary@fasthungary.hu
www.fasthungary.hu

A kereskedő tölti ki

Megnevezés:.....

Típus:..... Gyártási szám:

A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása (ha alkalmazható):.....

Vásárlási igazoló bonyolat száma:.....

A vásárlás (üzembe helyezés) időpontja: 20..... hó.....nap.

Kereskedő bélyegzöje: Kereskedő aláírása:.....

Kereskedő címe:.....

Javítás esetén alkalmazandó**A kereskedő vagy szerviznél történő közvetlen bejelentés esetén a szerviz tölti ki**

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Javításra átvétel időpontja:.....

Hiba oka:.....

Javítás módja:.....

A termék fogyasztó részére való visszaadásának időpontja:.....

A jótállás – kijavítás időtartamával meghosszabbított – új határideje:.....

Szerviz pecséte: Kereskedő pecséte:.....

Kicserélés esetén alkalmazandó

A jótállási igény kicseréléssel került rendezésre.

A csere időpontja:

Kereskedő bélyegzöje:

Tisztelet Fogyasztó!

Köszönjük, hogy termékünket választotta. Cégünk és szervizünk elérhetősége:

FAST Hungary Kft. H-2310 Szigetszentmiklós, Kátor út 10. Tel.: 06-23-330-905; 06-23-330-830;Fax: 06-23-330-827, E-mail: szerviz@fasthungary.hu

Garantijos taisyklės

Šiam gaminiui suteikiamą 24 mėnesių nuo įsigijimo datos garantija. Garantija apsiribojā žemiau pateikiomis sąlygomis. Garantija skirta tik gaminiams, skirtiems buitiniam naudojimui. Dėl garantinio remonto pirkėjas gali kreiptis į pardavėjo parduoture, kurioje gaminį pirko, arba į nurodytus įgaliotus techninės priežiūros centrus. Galutinis naudotojas įspareigoja pateikti pretenziją nedelsiant po defekto atsirodimą, tačiau tik iki garantijos galiojimo periodo pabaigos. Galutinis naudotojas įspareigoja bendradarbiauti patvirtinant gaminio defektus, dėl kurių pateikta pretenzija. Prieštatas bus tik pilnai su komplektuotas ir švarus (pagal higienos standartus) gaminys. Jei pretenzija dėl garantinio remonto bus pagrįsta, gaminio garantijos galiojimo periodas bus prailgintas atitinkamai per išnurodymą nuo pretenzijos pateikimo iki galutinės naudotojos pasiūlyta gaminij arba iki datos, kada galutinis naudotojas turėtų pasiūti pasiūlytą gaminį. Norėdama gauti garantinio remonto paslaugas, galutinis naudotojas turi patvirtintą pretenziją pilnai užpildytą sekančius dokumentus: pirkimo kvitu, garantiniu talonu, instaliavimo sertifikatu... **Garantija netaikoma:** ■ Nukainotoms (brokuotoms) prekėms. ■ Iprastinai susidėvinčioms gaminio dalims ■ Gedimams, atsiadusiems neprofesionaliai ar neteisingai gaminį instaliavus, nesilaikant gaminio naudojimo instrukcijų, naudojant gaminį ne pagal įstatymu numatytais standartus ar įprastinius tokio tipo gaminio naudojimo procesus, naudojant gaminį kitai paskirčiai nei numatyta. ■ Gedimams, atsiadusiems dėl netinkamos ar nepakankamos gaminio priežiūros. ■ Gedimams, atsiadusiems dėl purvo, nenugalimos jėgos aplinkybių (stichinių nelaimių, gaisro, potyvio,...). ■ Gedimams, atsiadusiems dėl prastos kokybės signalo, elektromagnetinio lauko trikdžių ir kt. ■ Radus mechaninių pažeidimų (pvz. sulaužyti mygtukai, kritimo pozymiai...). ■ Gedimams, atsiadusiems naudojant gaminį su netinkamomis laikmenomis, jungiant prietaisinių tinklų, dedant į gaminį netinkamus maitinimo šaltinius (baterijas) ar dėl bet kokių kitų netinkamų naudojimo sąlygų (pvz. aukštostas temperatūros, didelės drėgmės, žemės drebėjimų...). ■ Nustačius, kad gaminys taisytas, modifikuotas ar ardymtas neįgalioti tai daryti asmenių. ■ Jei galutinis naudotojas neturi visų reikalungų dokumentų, įrodančių jo teisę į garantinį remontą (pvz. dokumento, kur būtų nurodytas gaminio įsigijimo laikas ir vieta). ■ Jei data pateiktuose dokumentuose skiriasi nuo datos ant gaminio.

Warunki gwarancji

Produkt objęty jest 24 – miesięczną gwarancją, począwszy od daty zakupu przez klienta. Gwarancja jest ograniczona tylko do przedstawionych dalej warunków. Gwarancja obejmuje tylko produkty zakupione w Polsce i jest ważna tylko na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej. Gwarancja obejmuje tylko produkty funkcjonujące w warunkach gospodarstwa domowego (nie dotyczy produktów oznaczonych jako „Professional“). Zgłoszenia gwarancyjnego można dokonywać w autoryzowanej sieci serwisowej lub w sklepie, gdzie produkt został nabity. Użytkownik jest zobowiązany zgłosić usterek niezwłocznie po jej wykryciu, a najpóźniej w ostatnim dniu obowiązywania okresu gwarancyjnego. Użytkownik jest zobowiązany do przedstawienia i udokumentowania usterek. Tylko kompletne i czyste produkty (zgodnie ze standardami higienicznymi) będą przyjmowane do naprawy. Usterki będą usuwane przez autoryzowany punkt serwisowy w możliwie krótkim terminie, nieprzekraczającym 14 dni roboczych. Okres gwarancji przedłuża się o czas pobycy sprzętu w serwisie. Klient może ubiegać się o wymianę sprzętu na wolny od wad, jeżeli punkt serwisowy stwierdzi na piśmie, że usunięcie wady jest niemożliwe. Aby produkt mógł być przyjęty przez serwis, użytkownik jest zobowiązany dostarczyć oryginały: dowodu zakupu (paragon lub faktura), podbitej i wypełnionej karty gwarancyjnej, certyfikatu instalacji (niektóre produkty).

Gwarancja zostaje unieważniona, jeśli:

■ ustnika była widoczna w chwili zakupu, ■ ustnika wynikała z zwykłego użytkowania i zużycia, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej instalacji, niezastosowania się do instrukcji obsługi lub użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, ■ produkt został uszkodzony z powodu złej konserwacji lub jej braku, ■ produkt został uszkodzony z powodu zaśmiecenia, wypadku lub okoliczności o charakterze siły wyższych (powódź, pożar, wojny, zamieszki itp.) ■ produkt wykazuje złą działanie z powodu słabego sygnału, zakłóceń elektromagnetycznych itp., ■ produkt został uszkodzony mechanicznie (np. wyłamany przycisk, upadek, itp.), ■ produkt został uszkodzony z powodu użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych, nośników, akcesoriów, baterii, akumulatorów itp. lub z powodu użytkowania w złych warunkach (temperatura, wilgotność, wstrąpy itp.), ■ produkt był naprawiany lub modyfikowany przez nieautoryzowany personel, ■ użytkownik nie jest w stanie udowodnić zakupu (nieczytelny paragon lub faktura), ■ dane na przedstawionych dokumentach są inne niż na urządzeniu, ■ produkt nie może być zidentyfikowany ze względu na uszkodzenie numeru seryjnego lub plomb gwarancyjnej.

Uab „Senuku Prekybos Centras“ Garantinis Servisas
Jonavos G. 62, Lt-44192,
Kaunas, Lithuania
Tel.: +370 37 212 146
Tex.: +370 37 212 165
garrem@senukai.lt
www.senukai.lt

Fast Poland, Sp. z o.o.
Sokołowska 10
PL 05-090 Puchały
Poland
Tel.: +48 500 116 777
Fax: +48 22 869 96 13
fastpoland@fastpoland.pl
www.fastpoland.pl

